

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
Tracteur	LAMBORGHINI	R 603 DT	CH 4482 09

Constructeur	LAMBORGHINI Trattori S.p.A., I-40066 Pieve di Cento (I)		
Identification	"R 603 DT" de chaque côté sur capot moteur et sur plaquette du constructeur		
	"R 603 DT" devant No du châssis		
Plaquette constr.	à droite, sur châssis au-dessus de l'essieu AV		
No du châssis	à l'arrière, au centre, en haut sur pont arrière		
Ident. du moteur	"FL 1003/2" à droite, au centre sur bloc-moteur		
Importateur princ.	ALLAMAND SA., Machines agricoles, 1110 Morces		
Véhicule homologué	R 603 DT - 55837	Signes fixes dans code du type 'R 603 DT'	

<b>CHASSIS</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique / s.demande av, assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	3 x 4 Entraînement toutes roues
Frein de service	mécanique, à disques, AV déclenchables sur les roues AR, 2 pédales avec verrouillages
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur roues AR
Frein d'arrêt	mécanique, à disques, sur roues AR
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	

<b>MOTEUR</b>			
Marque	LAMBORGHINI	Type	FL 1003/2
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidiss.	air	Nombre cylindr.	3
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	2827	CV-impôt	14,40
Puissance en CV	56 DIN	à t/min	2300
Bruit	84 dB/A	à t/min	2450
Silencieux	1/ 410 x ø 120		
Mesure des gaz	Bacharach = 3,5		
Déparasitage	-		

<b>CARROSSERIE</b>			
Nombre de portes	Indic. vit.		
Ceintures sécurité	Rétroviseur		
Cale	Attelage	broche AR	
Antivol			
Nombre de places t	1 av	centre	ar

<b>POIDS</b>			
	avant	arrière	total
Poids à vide	950	1150	2100
Charge utile			
Poids total	950	1150	2100
Garantie fabr.	-	-	4160
Dimens. pneus	8,3 x 24	12.4/11-32	(Variantes
Ply / atü	4 / 1,5	4 / 1,0	voir
Charge	1350	2240	remarques)
pour V max	30	30	

<b>DIMENSIONS</b>			
	int.	ext.	
Longueur		3355	Empattements 2000 /
Largeur		1670	
Hauteur		1500	Voie av 1360 ar
Porte à faux lat.			Voies av - ar 1160 - 1860
	av	485	
	ar	870	Braquage g 8,8 d 9,4
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Garantie poids remorquable avec frein	
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h
Vitesse maximale testée	25 km/h
à 2450 t/min au moteur resp. 750 t/min à la prise de force	

<u>EQUIPEMENT</u>	§)	
Feux de route	COBO DGM 7886	
Feux route compl.		
Feux de croisement	COBO DGM 7886	
Feux de position	A (E)	
Feux de brouillard	Feux rouges	R (E)
Feux stop	SI (E)	Feu de recul
Clignoteurs	av 1 (E)	l ar2a (E)
Catadioptrés	av	l ar1 (E)
Feux de gabarit	av	l ar
Avert. optique		Eclair. plaque
Essuie-glace		avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 023 002	(93) dB/A
		( ) dB/A
		( ) dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	LAMBORGHINI	R 603 DT	
Homologation			
No	CH	4482 09	
Carrosserie			
Places total	1	avant	
Poids à vide	2100	Carburant	D
Charge utile		CV-Impôt	14,40
Poids total	2100	Cylindrée	2827

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

Variante de pneus: AR = 14.9 - 28 6FR 3380 (1,3) / V-max. 30 km/h

§) Equipement : lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés

A noter dans le permis de circulation:

-Plombage: 1/sur vis de butée de plein gaz

Lieu et date de l'homologation

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

√ Morges, 20.3.74

Tracteur

LAMBORGHINI

R 603 DT

CH 4482 09

## FICHE COMPLEMENTAIRE I

Complément du 5.3.1975 à Berne - BrNouvel importateur : Maison R. GRUNDER & CO. AG., 1217 Meyrin / GEComplément du 25.5.1976 - jakNouvel importateur (à partir du 1.9.1975)  
Hans Hürlimann, Traktorenwerke, 9500 Wil / SGComplément du 14.03.78 à Wil - VnMesures du bruit selon l'OCE:avec le véhicule en marche : 23,5 km/h, M4S, iA 26,9 = 85 dB/A (cheminée)  
23,5 km/h, M4S, iA 26,9 = 85,5 dB/A (échappement horizontal)à proximité de l'échappement: 98 dB/A à 2500 t/min (cheminée, à 50 cm du pot)  
101,5 dB/A à 2500 t/min (échappement horizontal)Mesures de la fumée : BOSCH noircissement 4,0 (95 %)  
en accélération libre Bacharach 3,0Variante de pneus : AV = 9,50 - 20 4 PR 1300 (1,3) V-max. 30 km/h